

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի  
**Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church**  
**THE LIGHTHOUSE**



Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor  
70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908  
TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832  
<http://www.stsahmes.org>  
e-mail: [office@stsahmes.org](mailto:office@stsahmes.org) - [dershnork@gmail.com](mailto:dershnork@gmail.com)  
Parish Council Members on duty today:  
Mher Saribekyan - Steve Megrdechian

---

**Schedule of Sunday Services**

Morning Service (*Keesherajeen & Aravodyan Jham*) 9:00 a.m.  
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*) 9:30 a.m.

**Sunday, April 24, 2016**

**Feast of the Holy Martyrs of the Armenian Genocide**  
**Apparition of the Holy Cross - Տօն Երեւման Սրբոյ Խաչին**

**Scripture Readings**

**Acts 17:1-15 (Pg. 125) I John 1:1-10 (Pg. 214)**

**John 7:14-23 (Pg. 91)**

**Creed: English**

---

**The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015**

**Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!**

Ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

*“Taste ye, and see, for the Lord is sweet.” (Adapted from Psalm 34:8)*

**Der Shnork**

---

**Pastor's Points of Light**

Today in commemoration of the 101<sup>st</sup> Anniversary of the Armenian Genocide we celebrate the enduring spirit of the Armenian Nation who by the intercession of the Holy Martyrs have grown more firm in their faith and in their hope. We ask almighty God to protect and empower the many young servicemen of the Republic of Armenia and Artsakh who stand on the front lines of the battlefield against our perpetual enemy who desire to destroy us and the faith of our fathers.

In the words of the Armenians in response to the Persian ruler before the Battle of Avarayr in 451 AD we as a nation continue to respond to our enemies and those who would destroy us with the same inspired words:

*“From this faith no one can shake us. Neither angels nor men, neither sword nor fire, nor water, nor all other horrid tortures. All our goods and possessions are in your hands. Our bodies are before you. Dispose of them as you will. We choose no other God than Jesus Christ for there is no other God. Christ himself so loved us that he took death on himself that we, by his death, might be freed from eternal death. We will die for his love willingly.”*

Please join me and the entire Armenian community immediately following the Divine Liturgy at the North Burial Ground for a service of commemoration.

Prayerfully,  
Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor



## The Holy Gospel of Jesus Christ according to John (7:14-23)

About the middle of the feast Jesus went up into the temple and taught. The Jews marveled at it, saying, "How is it that this man has learning, when he has never studied?"

So Jesus answered them, "My teaching is not mine, but his who sent me; if any man's will is to do his will, he shall know whether the teaching is from God or whether I am speaking on my own authority.

He who speaks on his own authority seeks his own glory; but he who seeks the glory of him who sent him is true, and in him there is no falsehood. Did not Moses give you the law? Yet none of you keeps the law. Why do you seek to kill me?"

The people answered, "You have a demon! Who is seeking to kill you?" Jesus answered them, "I did one deed, and you all marvel at it. Moses gave you circumcision (not that it is from Moses, but from the fathers), and you circumcise a man upon the sabbath. If on the sabbath a man receives circumcision, so that the law of Moses may not be broken, are you angry with me because on the sabbath I made a man's whole body well?"

*Glory to You, O Lord our God!*



### **Response when Kissing the Cross (during the procession):**

The **faithful** says:

**Յիշեաջիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:**  
*Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.*  
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The **priest** says:

**Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:**  
*Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.*  
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

### **Response for the Kiss of Peace:**

The **giver** says:

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:**  
*Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.*  
(Christ is revealed in our midst.)

The **receiver** says:

**Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:**  
*Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.*  
(Blessed is the revelation of Christ.)

**Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):**

The **faithful** says:

**Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն պատարագս քո:**

*Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.*

(May the Lord remember all your sacrifices.)

The **priest** says:

**Տացէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:**

*Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.*

(May the Lord grant to you according to your heart.)

**Participating in the Divine Liturgy:** Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

**Confession and Holy Communion:** Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

**CHRIST OUR GOD**

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



**REQUIEMS (Hokehankist):** will resume next week on May 1.



**Welcome and Sunday Fellowship**

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Artsakh, Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

### **A Special Prayer.....**

In this desperate time, we pray that our risen Lord will have mercy on the brave Armenians of Artsakh. May he bless all his children who perished this week; bring compassionate care to the wounded; and strengthen the living--soldiers and civilians alike--who continue to defend our homeland in the face of these assaults. To all our people, may he grant consolation to our suffering and grief.

With prayers,  
Archbishop Khajag Barsamian, Primate

**Please pray for Haig Yaghoobian**, US Army Basic Training at Ft. Jackson. His mailing info.: Specialist Haig Yaghoobian, Alpha Company, 3rd Battalion, 60th Infantry Regiment, 4th Platoon "Ghost Riders," 5500 Marion Ave., Fort Jackson, SC 29207.

### **PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)**

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

### **Prayers of Healing have been requested for:**

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople  
***Prayer Card Ministry***

Information about the ***Prayer Card Ministry*** of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

## **ANNOUNCEMENTS**

### **TODAY**

A ***second plate collection*** will be taken today for Artsakh relief. Please make checks to Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church - notation: "Artsakh Relief"

The Armenian Martyrs' Memorial Committee will sponsor the ***101st Anniversary Commemoration*** of the 1915 Armenian Genocide at 12:45 p.m. at the North Buriel Ground today. All the faithful of the parish are encouraged to attend. In case of rain, it will take place in the Evagian Cultural Center at Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church.

### APRIL 25

*Senior Citizens* - come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc."

### APRIL 29 & 30

*Nazeli Dance Group and Arts Educational Program:* Second Semester. For information, contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.) See Calendar of Events for times.

### APRIL 30

The Cultural Committee and Armenian Evangelical Church presents "*Tribute to Armenia*," Armenian Youth Talent from NY & NJ, finalists of concert in Carnegie Hall, Saturday, April 30, 2016 at 7 p.m. at the Armenian Evangelical Church of RI, 180 Oaklawn Ave., Cranston.

### MAY 8

The *Women's Guild Mother's Day Cake Sale* will take place on Sunday, May 8 after services in the Egavian Hall. Contact Lillibeth at emkooloian@aol.com or call 401-640-2646 with donations.

### MAY 13

*47th Annual Sports Banquet*, Friday, May 13, 2016. The Charles Yaghoobian, Jr. Memorial Award, honoring RI's Armenian Athletes of the year, those receiving special recognition for excellence, and past Great Athlete. Guest Speaker Kim Kalunian of WPRI-TV. Recipients of the Charles Yaghoobian Jr. Scholarship Grants to be announced, as well as the Vaughn Avedisian Memorial Scholarship and the Aram "Ace" Ohanian Memorial Scholarship. Social hour 6 p.m., dinner 7 p.m. Tickets \$20 per person. Please Call Ann Ayrassian (272-4743) for tickets. Book signing - *They Heard the Bugle's Call* - by Terry Nau.

### MAY 22

The *Bake Sale for Nazeli Dance Group* has been scheduled for May 22 after services.

## NOTICES

**DIOCESAN SUMMER CAMP 2016-** information for the Diocesan Summer Camp sessions is now available, so you can start planning now (St. Vartan Camp and Hye Camp). For information, contact: The Dept. of Youth & Young Adult Ministries, Jennifer E. Morris, Director, JenniferM@armeniadiocese.org or 248-648-0702 or Lorie Odabashian, Coordinator, [LorieO@armeniadiocese.org](mailto:LorieO@armeniadiocese.org) or 212-686-0710 ext. 143 Register on line at [www.diocesansummercamps.org](http://www.diocesansummercamps.org). Scholarships will be available for St. Nersess & St. Vartan camp for children whose parents are dues paying members of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church. Please notify the office for applications.

**PARISH MEMBER DUES** Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the “*Stewardship Program.*” **Existing members’ dues must be received by Dec. 31, 2016;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2017.) Don’t forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

**SUNDAY SCHOOL Announcement:** Sunday School students are participating in an outreach project collecting hygiene products. The packages will be given to Mary House as well as to St. Sahag and St. Mesrob Church to distribute as needed. Thank you for your support in our children’s outreach efforts.

**PRAYER BOX** - There is now a new *prayer box* which replaces the “Gold Box” in the chancel. The new box is located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

**LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER-** Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo &

conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276).

**VETERANS LIST:** We are continuing to update our Veteran’s list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran’s name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

***Der Hayr's Prayer List:*** Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

**POOR BOX** – Did you know we have poor boxes for donations to the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

**ARMENIAN RADIO HOUR** - Sunday 9-10 a.m. WARL 1320 AM

**ARDZAGANG** - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

**CHURCH LIBRARY** - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office .

**SCHOLARSHIP OPPORTUNITIES:**

The ***Aik Otyag #10 Daughters of Vartan*** are pleased to announce that applications are now available for an academic scholarship grant for a high school senior, who is of Armenian descent and is a Rhode Island resident. Application and eligibility requirements are available through the church office or on line at the church website. The completed application must be postmarked no later than May 15, 2016, submitted to the scholarship committee c/o Dorothy Martiesian. Late or incomplete applications will not be accepted.

***Diocese Opens Scholarship Application Process*** Each year the Eastern Diocese awards scholarships to college students throughout the Diocese. The Diocese seeks students who are active in their local parishes and have assumed leadership roles in their communities. To be eligible, applicants must be U.S. citizens enrolled in four-year undergraduate programs. The scholarship funding comes from various endowment funds, including the Adrina Movsesian Scholarship, the Armine Dikijian Journalism Scholarship, the Mabel Fenner Scholarship, and the George Holopigian Memorial Fund. The application form is available on the Diocese website at <[armenianchurch-ed.net/programming/scholarships/application-form](http://armenianchurch-ed.net/programming/scholarships/application-form)>. The application deadline is May 20, 2016. For information, contact Maria Barsoumian at [mariab@armeniandiocese.org](mailto:mariab@armeniandiocese.org).

## CALENDAR OF EVENTS

### APRIL

- Today* Martyr's Commemoration, North Buriel Ground, 12:45 p.m.  
25 Senior Citizens, 10 a.m.  
29 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.  
30 Arts Education 10 a.m.  
"Tribute To Armenia" Concert at Evangelical Church,  
Cranston, 7 p.m.

### MAY

- \2 Senior Citizens, 10 a.m.  
3 Choir Rehearsal, 7 p.m.  
6 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.  
7 Arts Education, 10a.m.  
8 Women's Guild Mother's Day Cake Sale after services  
9 Senior Citizens, 10 a.m.  
13 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.  
Sports Banquet  
14 Arts Education 10 a.m.  
16 Senior Citizens, 10 a.m.  
18 Cultural Committee Concert - Group from Armenian Details  
TBA  
20 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.  
21 Arts Education 10 a.m.  
22 Bake Sale for Nazeli Dance Group  
23 Senior Citizens, 10 a.m.  
27 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.  
28 Arts Education 10 a.m.  
30 Memorial Day - Office Closed  
31 Senior Citizens, 10 a.m.

### JUNE

- 1 Knights & Daughters of Vartan Graduates Night  
4 Cultural Committee Annual Talent Show  
5 Sunday School Graduation  
27 Golf Outing